

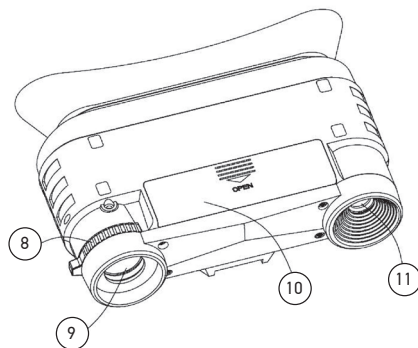
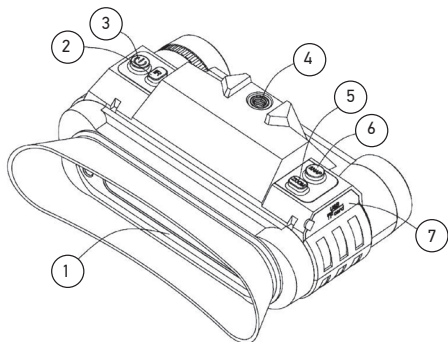
Levenhuk Halo NVB10 Helmet

Digital Night Vision Binoculars



EN	User Manual
BG	Ръководство за потребителя
CZ	Návod k použití
DE	Bedienungsanleitung
ES	Guía del usuario
HU	Használati útmutató
IT	Guida all' utilizzo
PL	Instrukcja obsługi
PT	Manual do usuário
RU	Инструкция по эксплуатации
TR	Kullanım kılavuzu

levenhuk^o
Zoom&Joy



EN	BG	CZ	DE	ES
1 Eyepiece	Окуляр	Okulár	Okular	Ocular
2 IR button	Бутон IR	Tlačítko IR	IR-Taste	Botón IR
3 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko napájení	Netzschalter	Botón de encendido
4 Standard thread	Стандартна резба	Standardní závit	Standardgewinde	Rosca estándar
5 ZOOM button (Zoom adjustment)	Бутон ZOOM (Регулиране на увеличението)	Tlačítko ZOOM (Regulace přiblížení)	ZOOM-Taste (Zoomverstellung)	Botón ZOOM (Ajuste del zoom)
6 SNAP button (Shot)	Бутон SNAP (Заснемане)	Tlačítko SNAP (Snímek)	SNAP-Taste (Auslöser)	Botón SNAP (Disparar)
7 Type-C USB and microSD slots	USB Type-C и microSD слотове	Sloty USB Type-C a microSD	Typ C USB- und microSD-Steckplätze	Ranuras USB de Tipo C y microSD
8 Focusing wheel	Пръстен за фокусиране	Zaostřovací kolečko	Fokussierrad	Rueda de enfoque
9 Objective lens	Леща на обектива	Objektiv	Objektivlinse	Lente del objetivo
10 Battery compartment	Батерийно отделение	Prostor pro baterie	Batteriefach	Compartimento para pilas
11 IR illuminator	IR illuminator	IR iluminátor	IR-Strahler	Iluminador de infrarrojos

	HU	IT	PL	PT	RU	TR
1	Szemlencse	Oculare	Okular	Ocular	Окуляр	Oküler
2	IR gomb	Pulsante IR	Przycisk IR	Botão IR	Кнопка IR	IR düğmesi
3	Főkapcsoló gomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка включения	Güç düğmesi
4	Szabványos	Filettatura standard	Gwint standardowy	Rosca padrão	Стандартный резьбовой разъем	Standart dişli
5	ZOOM gomb (Zoom állítása)	Pulsante ZOOM (Regolazione dello zoom)	Przycisk ZOOM (Regulacja powiększenia)	Botão ZOOM (Ajuste do zoom)	Кнопка ZOOM (Регулировка увеличения)	ZOOM (Yakınlaştırma ayarı) düğmesi
6	SNAP gomb (Felvétel)	Pulsante SNAP (Scatta)	Przycisk SNAP (Migawka)	Botão SNAP (Obturador)	Кнопка SNAP (Затвор)	SNAP (Obtüratör) düğmesi
7	Type-C USB és microSD foglalatok	Slot USB Tipo-C e microSD	Gniazda USB-C i karty pamięci MicroSD	Ranhuras USB tipo C e microSD	Слоты USB Type-C и microSD	Type-C USB ve microSD yuvaları
8	Fókuszállító kerék	Rotella della messa a fuoco	Pokrętło do ustawiania ostrości	Roda de focagem	Колесо фокусировки	Odaklama tekeri
9	Objektívlencse	Lente obiettivo	Soczewka	Lente da objetiva	Объектив	Objektif merceği
10	Elemtartó rekesz	Scomparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Батарейный отсек	Pil bölmesi
11	Infravörös világítórendszer	Illuminatore IR	Oświetlacz IR	Iluminador de infravermelhos	Инфракрасный осветитель	KÖ aydınlatıcı

Levenhuk Halo NVB10 Helmet Digital Night Vision Binoculars

EN



Never, under any circumstances, look directly at the Sun, another bright source of light, or at a laser through this device, as it may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

The kit includes: night vision device, carry bag, Type-C USB cable, battery charger, 32GB microSD card, cleaning wipe, hand strap, helmet mount bracket with screws, user manual, and warranty.

Specifications

Magnification	1.5x, 2.5x, 3.5x (digital), 1x (optical)
Objective lens diameter	15mm
Field of view	11°x19°
Close focus	0.3m
Focal ratio	1:1.3
IR illumination	3W, 3 levels of IR illumination, 940nm
Image sensor	2.7" CMOS, 1920x1080px, 2MP
Display	2.7" AMOLED, 240x536px
Observation distance (in daytime)	0.3m – ∞
Observation distance (in complete darkness)	0.3–100m
Observation distance (in weak light)	0.3–200m
Video format and resolution	MOV, 1920x1080px Full HD, 50Hz and 60Hz
Storage	class 10, microSD up to 128GB (32GB microSD included)
Daytime color mode	color image
Nighttime color mode	black-and-white, fluorescent green, fluorescent red
Operation time (with IR illumination)	2 hours
Operation time (without IR illumination)	6 hours
Auto-off	3 minutes, 5 minutes, 10 minutes, off
Water-/dustproof certification	IP54
Operating temperature range	-20... +50°C (-4... +122°F)
Power supply	16340 3.7V 700mA·h rechargeable Li-Ion battery (2pcs.); USB cable; battery charger 110–220V AC (included)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Getting started

Install batteries

Open the battery compartment cover and insert the rechargeable battery according to the correct polarity marks. Close the cover.

Rechargeable battery charging

When a rechargeable battery is discharged, insert it into the battery charger according to the correct polarity symbol/marks. Connect the battery charger to the AC power supply/main, using the power cable and power adapter. Prior to using the rechargeable battery for the first time, charge it for at least 4 hours.

Installing/removing the memory card

- The device supports memory cards class 10 up to 128GB.
- Insert the microSD card into the slot. Make sure the direction is right. Do not force the card in.
- Format the microSD card before starting, as it will improve its compatibility with the device.
- To remove the card from the slot, press the edge of the memory card in gently, and the card will pop out. Then, remove the card.

! If the memory card is not installed, a No Card icon will be displayed.

Button panel and device settings

Power button

Button functions: 1) turns the device on and off; 2) switches between the modes: video, playback, and menu.

Press and hold the power button for 3 seconds to turn the device on or off. Turn the focusing wheel to adjust the focus on the viewed object.

SNAP button

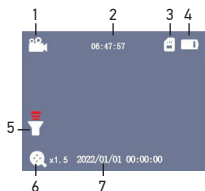
Button functions: 1) starts and stops video recording in the Video mode; 2) starts or stops the video playback; 3) confirms the selection in the menu.

ZOOM button

Button functions: 1) adjusts the zoom in the Video mode; 2) deletes or protects a file in the Playback mode; 3) scrolls the menu down.

IR button

Button functions: 1) enters and exits the IR light mode; 2) adjusts the IR illumination level; 3) scrolls the menu up; 4) selects a next video in the playback mode.



1. Video recording status
2. Remaining time of recording
3. Memory card icon
4. Battery status
5. IR light status
6. Digital magnification
7. Time and date

! IR light intensity varies from 1 to 3, but when powered via USB power cable, IR light intensity varies from 1 to 5.

! IR illumination (infrared radiation) can be detected by photo and video cameras as well as other similar electronic devices during operation.

Copying files

You can transfer files from the device to your smartphone, tablet, or PC directly.

- Insert the memory card into a card reader; or
- connect the device to your computer with a Type-C USB cable.

Care and maintenance

Do not expose the device to direct sunlight — that could cause a fire! Do not scratch or touch the optical surfaces with your fingers. Remove the batteries before cleaning the device! Use only dry, lint-free cloths to wipe the outer parts of the device. Do not use cleaning fluid to avoid the electronics damage. To avoid scratching the lenses, only use a soft cloth and do not press too hard. Keep the device away from dust and water. Keep the device in a bag or a box. Remove the batteries from the device if it has not been used for a long time.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a lifetime warranty against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for six months from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit our web site: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

Цифров бинокъл за нощно виждане Levenhuk Halo NVB10 Helmet

BG



Никога, при никакви обстоятелства, не гледайте директно към Слънцето през това устройство без специален филтър и не гледайте в друг ярък източник на светлина или лазер, тъй като това може да причини **НЕВЪЗВРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА** и може да доведе до **СЛЕПОТА**.

Комплектът включва: устройство за нощно виждане, чанта за пренасяне, Type-C USB кабел, зарядно устройство за батериите, microSD карта 32 GB, кърпа за почистване, ремък, монтажна скоба за ремък за глава с винтове, ръководство за потребителя и гаранция.

Спецификации

Увеличение	1,5x, 2,5x, 3,5x (цифрово), 1x (оптично)
Диаметър на лещата на обектива	15 mm
Зрително поле	11°x19°
Близък фокус	0,3 m
Фокусно отношение	1:1.3
Инфракчервено осветление	3 W, 3 нива на яркост, 940 nm
Сензор за изображение	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Екран	2,7" AMOLED, 240x536 px
Разстояние на наблюдение (на дневна светлина)	0,3 m – ∞
Разстояние на наблюдение (при пълна тъмнина)	0,3–100 m
Разстояние на наблюдение (при слаба осветеност)	0,3–200 m
Видео формат и разделителна способност	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz и 60 Hz
Съхранение	клас 10, microSD до 128 GB (microSD карта 32 GB включена)
Дневен цветови режим	цветно изображение
Нощен цветови режим	черно-бяло, флуоресцентнозелено, флуоресцентночервено
Време на работа (с инфрачервено осветление)	2 часа
Време на работа (без инфрачервено осветление)	6 часа
Автоматично изключване	3 минути, 5 минути, 10 минути, изкл.
Сертификат за водо-/прахоустойчивост	IP54
Диапазон на работната температура	-20... +50 °C
Захранване	16340 3,7 V 700 mA-h презареждаема литиево-йонна батерия (2 бр.); USB кабел; зарядно устройство за батериите 110–220 V AC (включен)

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Да започнем

Монтиране на батериите

Отворете капака на отделението за батериите и поставете акумулаторните батерии съгласно правилните символи за поляритета. Затворете капака.

Зареждане на акумулаторната батерия

Когато акумулаторната батерия се разрежи, я поставете в зарядното устройство за батерии съгласно правилните символи за поляритета. Свържете зарядното устройство за батерии към променливотоково захранване, като използвате захранващия кабел и захранващия адаптер. Преди да използвате акумулаторната батерия за първи път, я зарядете за най-малко 4 часа.

Поставяне/махане на картата с памет

- Устройството поддържа карти с памет клас 10 до 128 GB.
- Вкарайте MicroSD картата в слота. Уверете се, че посоката е правилна. Не насилвайте картата при вкарването.
- Преди да стартирате, форматирайте microSD картата, тъй като това ще подобри нейната съвместимост с устройството.
- За да извадите картата от слота, натиснете внимателно ръба на картата с памет и тя ще изскочи навън. След това извадете картата.

! Ако не е поставена карта с памет, ще се покаже икона, No Card (липсва карта).

Панел с бутони и настройки на устройството

Захранващ бутон

Функции на бутона: 1) включва и изключва устройството; превключва между режимите: видеозапис, възпроизвеждане и меню.

Натиснете и задръжте захранващия бутон натиснат за 3 секунди за включване или изключване на устройството. Завъртете колелото за фокусиране, за да регулирате фокуса върху наблюдавания обект.

Бутон SNAP

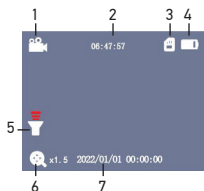
Функции на бутона: 1) пуска и спира видеозаписа в режим на видеозапис; 2) пуска и спира възпроизвеждането на видеозаписа; 3) потвърждава избора в менюто.

Бутон ZOOM

Функции на бутона: 1) регулира увеличението в режим на видеозапис; 2) изтрива или защитава файл в режим на възпроизвеждане; 3) превъртане на менюто надолу.

Бутон IR

Функции на бутона: 1) влиза във и излиза от режима за инфрачервена светлина; 2) регулира нивото на инфрачервеното осветление; 3) превърта менюто; 4) избира следващия видеозапис в режим на възпроизвеждане.



1. Състояние на видеозапис
2. Оставашо време на запис
3. Икона за карта памет
4. Състояние на батерията
5. Състояние на инфрачервената светлина
6. Цифрово увеличение
7. Час и дата

! Интензитетът на инфрачервената светлина варира от 1 до 3, но когато се захранва чрез USB захранващ кабел, интензитетът на инфрачервената светлина варира от 1 до 5.

! Инфрачервеното осветление (инфрачервено излъчване) може да бъде открито от фото и видео камери, както и от други подобни електронни устройства по време на работа.

Копиране на файлове

Можете да прехвърляте файлове от устройството на Вашия смартфон, таблет или компютър директно.

- Вкарайте картата с памет в четеца на карти; или
- Свържете устройството към компютъра си чрез Туре-С USB кабел.

Почистване и предпазни мерки

Не излагайте устройството на въздействието на пряка слънчева светлина — това може да доведе до възникване на пожар! Не драскайте и не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Изваждайте батериите преди почистване на устройството! Използвайте само сухи кърпи без влакна за забърсване на външните части на устройството. Не използвайте почистващи течности, за да не се повреди електрониката. За да избегнете надрасване на лещите, използвайте само сухи кърпи и не натискайте много. Пазете устройството от прах и вода. Дръжте устройството в торбичка или в кутия. Ако устройството не е използвано продължително време, извадете батериите от него.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии нахъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загревайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат доживотна гаранция за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от две години от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница:

bg.levenhuk.com/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

Digitální binokulární dalekohled s nočním viděním Levenhuk Halo NVB10 Helmet

CZ



Nikdy, za žádných okolností, se tímto přístrojem bez speciálního filtru nedívejte přímo do slunce, jiného jasného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Sada obsahuje: zařízení pro noční vidění, taška na přenášení, kabel Type-C USB, nabíječka baterií, karta microSD 32 GB, čisticí utěrku, popruh, držák na přílbu se šrouby, návod k použití a záruka.

Technické údaje

Zvětšení	1,5x, 2,5x, 3,5x (digitální), 1x (optické)
Průměr čočky objektivu	15 mm
Zorné pole	11 °x19°
Nejkratší vzdálenost zaostření	0,3 m
Fokální poměr	1:1.3
Infračervené osvětlení	3 W, 3 úrovně jasu, 940 nm
Obrazový snímač	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Obrazovka	2,7" AMOLED, 240x536 px
Vzdálenost pozorování (při denním světle)	0,3 m – ∞
Vzdálenost pozorování (v naprosté tmě)	0,3–100 m
Vzdálenost pozorování (ve slabém světle)	0,3–200 m
Formát videa a rozlišení	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz a 60 Hz
Úložisko	třída 10, microSD až 128 GB (32 GB microSD součást dodávky)
Denní barevný režim	barevný obraz
Noční barevný režim	černobílý, fluorescenční zelený, fluorescenční červený
Provozní doba (s IR osvětlením)	2 hodiny
Provozní doba (bez IR osvětlení)	6 hodiny
Automatické vypnutí	3 minuty, 5 minut, 10 minut, vypnuto
Certifikace odolnosti proti vodě/prachu	IP54
Rozsah provozní teploty	-20... +50 °C
Napájení	16340 3,7 V 700 mA-h dobíjecí baterie Li-ion (2 ks); USB kabel; nabíječka baterií 110–220 V AC (součást balení)

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Začínáme

Instalace baterií

Otevřete kryt prostoru pro baterie a vložte dobíjecí baterie podle správných symbolů polarit. Zavřete kryt.

Nabíjení dobíjecí baterie

Pokud je baterie vybitá, vložte ji do nabíječky podle symbolů správné polarit. Pomocí napájecího kabelu a napájecího adaptéru připojte nabíječku baterií ke zdroji střídavého proudu. Před prvním použitím dobíjecí baterií nabíjejte alespoň 4 hodiny.

Vložení/odebrání paměťové karty

- Zařízení podporuje paměťové karty třídy 10 s kapacitou až 128 GB.
- Vložte kartu microSD do slotu. Zkontrolujte správnost směru vložení. Kartu netlačte do slotu silou.
- Před zahájením kartu microSD naformátujte, zvýšíte tak její kompatibilitu se zařízením.
- Chcete-li kartu ze slotu vyjmout, zatlačte jemně na její hranu směrem dovnitř a karta se sama vysune. Poté kartu vyjměte.

- Pokud není vložena paměťová karta, zobrazí se ikona No Card (žádná karta).

Panel tlačítek a nastavení zařízení

Tlačítko napájení

Funkce tlačítka: 1) zapne a vypne zařízení; 2) přepíná mezi režimy: video, přehrávání a menu.

Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund zařízení zapnete nebo vypnete. Otáčením zaostřovacího kolečka nastavte zaostření na sledovaný objekt.

Tlačítko SNAP

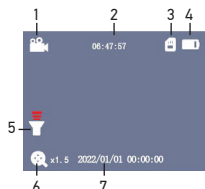
Funkce tlačítka: 1) spouští a zastavuje videozáznam v režimu Video; 2) spustí nebo zastaví přehrávání videa; 3) potvrdí výběr v nabídce.

Tlačítko ZOOM

Funkce tlačítka: 1) upravuje zoom v režimu Video; 2) odstraňuje nebo chrání soubor v režimu Přehrávání; 3) procházení nabídkou směrem dolů.

Tlačítko IR

Funkce tlačítka: 1) vstupuje do režimu IR-světla a vystupuje z něj; 2) nastavuje úroveň IR-osvětlení; 3) posouvá nabídku nahoru; 4) vybírá další video v režimu přehrávání.



1. Stav nahrávání videa
2. Zbývajcí čas záznamu
3. Ikona paměťové karty
4. Stav baterie
5. Stav infračerveného světla
6. Digitální zvětšení
7. Čas a datum

- Intenzita infračerveného světla se pohybuje od 1 do 3, ale při napájení přes napájecí kabel USB se intenzita infračerveného světla pohybuje od 1 do 5.

- Během provozu může být fotoaparáty a videokamerami a dalšími podobnými elektronickými zařízeními detekováno infračervené osvětlení (infračervené záření).

Kopírování souborů

Ze svého zařízení můžete přímo přenášet soubory do chytrého telefonu, tabletu nebo PC.

- Vložte paměťovou kartu do čtečky karet; nebo
- Připojte zařízení ke svému počítači pomocí kabelu Type-C USB.

Pokyny k čištění a další opatření

Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu světlu — mohlo by dojít k požáru! Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků ani je neškrábejte. Před čištěním zařízení z něj vyjměte baterie! Pro čištění vnějších částí zařízení použijte pouze suchý hadr, který se netřepí. Nepoužívejte tekuté čističe, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí. Předcházejte poškrábání čoček používáním měkké tkaniny a při čištění netlačte příliš na jejich povrch. Přístroj chraňte před prachem a vodou. Zařízení uchovávejte v brašně nebo v pouzdru. Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu, vyjměte z něj baterie.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje doživotní záruka pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu dvou let od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace — navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

Levenhuk Halo NVB10 Helmet Digitales Nachtsicht-Fernglas

DE



Richten Sie das Instrument ohne Spezialfilter unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

Das Set enthält: Nachtsichtgerät, Tragetasche, Type-C USB-Kabel, Akkuladegerät, MicroSD-Karte 32 GB, Reinigungstuch, Trageriemen, Helmhalterung mit Schrauben, Bedienungsanleitung und eine Garantie.

Technische Daten

Vergrößerungsfaktor	1,5x, 2,5x, 3,5x (digital), 1x (optisch)
Objektivlinsen Durchmesser	15 mm
Sehfeld	11°x19°
Nahfokus	0,3 m
Brennweitenverhältnis	1:1.3
IR-Beleuchtung	3 W, 3 Helligkeitsstufen, 940 nm
Bildsensor	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Bildschirm	2,7" AMOLED, 240x536 px
Beobachtungsreichweite (im Tageslicht)	0,3 m – ∞
Beobachtungsreichweite (bei vollkommener Dunkelheit)	0,3–100 m
Beobachtungsreichweite (bei schwachem Licht)	0,3–200 m
Videoformat und -auflösung	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz und 60 Hz
Speicher	Klasse 10, microSD bis zu 128 GB (32 GB microSD im Lieferumfang enthalten)
Farbmodus für den Tag	Farbbild
Farbmodus für die Nacht	Schwarz-Weiß, Fluoreszierendes Grün, Fluoreszierendes Rot
Betriebszeit (mit IR-Beleuchtung)	2 Stunden
Betriebszeit (ohne IR-Beleuchtung)	6 Stunden
Automatische Abschaltung	3 Minuten, 5 Minuten, 10 Minuten, aus
Wasser-/Staubschutz-Zertifizierung	IP54
Arbeitstemperaturbereich	-20... +50 °C
Stromversorgung	16340 3,7 V 700 mA-h Lithium-Akku (2 Stk.); USB-Kabel; Akkuladegerät 110–220 V AC (mitgeliefert)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Erste Schritte

Batterien einlegen

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie die wiederaufladbaren Akkus entsprechend den Polaritätssymbolen ein. Schließen Sie den Deckel.

Aufladen des wiederaufladbaren Akkus

Wenn ein wiederaufladbarer Akku entladen ist, legen Sie ihn entsprechend den richtigen Polaritätssymbolen in das Ladegerät ein. Schließen Sie das Ladegerät mit dem Netzkabel und dem Netzteil an das Stromnetz an. Wenn Sie den wiederaufladbaren Akku zum ersten Mal benutzen, laden Sie ihn mindestens 4 Stunden lang auf.

Einsetzen/Entfernen der Speicherkarte

- Das Gerät unterstützt Speicherkarten der Klasse 10 bis zu 128 GB.
- Stecken Sie die microSD-Karte in den Steckplatz. Achten Sie dabei auf die richtige Richtung. Schieben Sie die Karte nicht mit Kraft ein.
- Formatieren Sie die microSD-Karte vor der Inbetriebnahme, da dies die Kompatibilität mit dem Gerät verbessert.
- Um die Karte aus dem Steckplatz zu entfernen, drücken Sie die Kante der Speicherkarte leicht hinein, so dass die Karte herauspringt. Entfernen Sie dann die Karte.

! Wenn die Speicherkarte nicht installiert ist, wird das Symbol No Card (keine Karte) angezeigt.

Tastenfeld und Geräteeinstellungen

Netzschalter

Tastenfunktionen: 1) schaltet das Gerät ein und aus; 2) wechselt zwischen den Modi: Video, Wiedergabe und Menü.

Halten Sie die Ein/Aus-Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts 3 Sekunden lang gedrückt. Drehen Sie das Fokussierrad, um den Fokus auf das betrachtete Objekt einzustellen.

SNAP-Taste

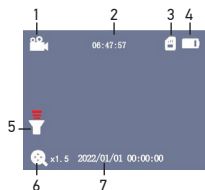
Tastenfunktionen: 1) startet und stoppt die Videoaufnahme im Videomodus; 2) startet oder stoppt die Videowiedergabe; 3) bestätigt die Auswahl im Menü.

ZOOM-Taste

Tastenfunktionen: 1) stellt den Zoom im Videomodus ein; 2) löscht oder schützt eine Datei im Wiedergabemodus; 3) blättern im Menü nach unten.

IR-Taste

Tastenfunktionen: 1) aktiviert und verlässt den IR-Beleuchtungsmodus; 2) stellt die IR-Beleuchtungsstärke ein; 3) scrollt durch das Menü nach oben; 4) wählt das nächste Video im Wiedergabemodus.



1. Videoaufzeichnungsstatus
2. Verbleibende Zeit der Aufnahme
3. Symbol Speicherkarte
4. Batteriestand
5. IR-Licht-Status
6. Digitale Vergrößerung
7. Uhrzeit und Datum

! Die Intensität der IR-Beleuchtung variiert von 1 bis 3, aber wenn Sie die Kamera über das USB-Netzkabel mit Strom versorgen, variiert die Intensität der IR-Beleuchtung von 1 bis 5.

! IR-Beleuchtung (Infrarotstrahlung) kann von Foto- und Videokameras sowie anderen ähnlichen elektronischen Geräten während des Betriebs erkannt werden.

Dateien kopieren

Sie können Dateien direkt vom Gerät auf Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren PC übertragen.

- Stecken Sie die Speicherkarte in ein Kartenlesegerät; oder
- Verbinden Sie das Gerät per Type-C USB-Kabel mit dem Computer.

Reinigung und Vorsichtsmaßnahmen

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriergröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht

kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Levenhuk lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör lebenslänglich die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website:

de.levenhuk.com/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

Prismáticos digitales de visión nocturna

Levenhuk Halo NVB10 Helmet

ES



Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

El kit incluye: dispositivo de visión nocturna, bolsa de transporte, cable Type-C USB, cargador de pilas, tarjeta microSD de 32 GB, toallita de limpieza, correa, soporte de montaje para casco con tornillos, guía del usuario y garantía.

Especificaciones

Ampliación	1,5x, 2,5x, 3,5x (digital), 1x (óptico)
Diámetro de la lente objetivo	15 mm
Campo de visión	11°x19°
Distancia mínima de enfoque	0,3 m
Relación focal	1:1.3
Iluminación por infrarrojos	3 W, 3 niveles de brillo, 940 nm
Sensor de la imagen	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Pantalla	2,7" AMOLED, 240x536 px
Distancia de observación (con luz diurna)	0,3 m – ∞
Distancia de observación (en completa oscuridad)	0,3–100 m
Distancia de observación (con luz débil)	0,3–200 m
Formato y resolución de vídeo	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz y 60 Hz
Almacenamiento	clase 10, microSD de hasta 128 GB (32 GB microSD incluido)
Modo de color diurno	imagen en color
Modo de color nocturno	blanco y negro, verde fluorescente, rojo fluorescente
Tiempo de funcionamiento (con iluminación IR)	2 horas
Tiempo de funcionamiento (sin iluminación IR)	6 horas
Apagado automático	3 minutos, 5 minutos, 10 minutos, apagado
Certificado de protección con el agua/polvo	IP54
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	-20... +50 °C
Fuente de alimentación	16340 3,7 V 700 mA·h batería de iones de litio (2 un.); cable USB; cargador de pilas 110–220 V CA (incluido)

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso

Primeros pasos

Instale las pilas

Abra la tapa del compartimento de las pilas e inserte las pilas recargables de acuerdo con los símbolos de polaridad correctos. Cierra la tapa.

Carga de la batería recargable

Cuando la batería recargable está descargada, insértela en el cargador de batería de acuerdo con los símbolos de polaridad correctos. Conecte el cargador de batería a la red eléctrica mediante el cable de alimentación y el adaptador de corriente. Antes de utilizar la batería recargable por primera vez, cárguela durante al menos 4 horas.

Instalación y extracción de la tarjeta de memoria

- El dispositivo admite tarjetas de memoria de clase 10 de hasta 128 GB.
- Inserte la tarjeta microSD en la ranura. Asegúrese de que la dirección de inserción sea la correcta. No fuerce la inserción de la tarjeta.
- Formatee la tarjeta microSD antes de comenzar, pues mejorará su compatibilidad con el dispositivo.
- Para extraer la tarjeta de la ranura, presione suavemente el borde de la tarjeta de memoria y la tarjeta saldrá. A continuación, retire la tarjeta.

! Si la tarjeta de memoria no está instalada, se mostrará el icono No Card (No hay tarjeta).

Configuración del panel de botones y del dispositivo

Botón de encendido

Funciones del botón: 1) enciende y apaga el dispositivo; 2) cambiar entre los modos: vídeo, reproducción y menú.

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. Gire la rueda de enfoque para ajustar el enfoque en el objeto visualizado.

Botón SNAP

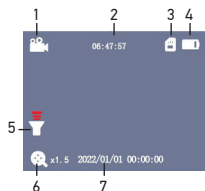
Funciones del botón: 1) inicia y detiene la grabación de vídeo en el modo Vídeo; 2) iniciar o detener la reproducción de vídeo; 3) confirmar la selección en el menú.

Botón ZOOM

Funciones del botón: 1) ajustar el zoom en el modo Vídeo; 2) borrar o proteger un archivo en el modo Reproducción; 3) desplazarse hacia abajo en el menú.

Botón IR

Funciones del botón: 1) activar y desactivar la iluminación infrarroja; 2) ajustar el nivel de iluminación infrarroja; 3) desplazarse por el menú hacia arriba; 4) seleccionar el vídeo siguiente en el modo de reproducción.



1. Estado de la grabación de vídeo
2. Tiempo restante de grabación
3. Icono de tarjeta de memoria
4. Estado de la pila
5. Estado de la luz IR
6. Aumento digital
7. Hora y fecha

! La intensidad de la luz IR varía de 1 a 3, pero cuando se alimenta a través del cable de alimentación USB, la intensidad de la luz infrarroja varía de 1 a 5.

! La iluminación infrarroja puede ser detectada por cámaras fotográficas y de vídeo, así como por otros dispositivos electrónicos similares durante la operación.

Copiar archivos

Puede transferir archivos directamente desde el dispositivo a su teléfono móvil, tableta o PC.

- Inserte la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas; o bien
- Conecte el dispositivo a su ordenador con un cable Type-C USB.

Limpieza y precauciones

No exponga el dispositivo a la luz solar directa, ya que podría provocar un incendio. No raye ni toque las superficies ópticas con los dedos. Retire las pilas antes de limpiar el dispositivo. Use solo un paño seco que no suelte pelusa para limpiar las partes externas del dispositivo. No utilice un líquido limpiador, pues podría dañar los componentes electrónicos. Para evitar rayar las lentes, utilice solo un paño suave, sin presionar excesivamente. Mantenga el dispositivo protegido del polvo y del agua. Guarde el dispositivo en una bolsa o caja. Retire las pilas del dispositivo si no va a utilizarlo durante un período largo de tiempo.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una garantía de por vida contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

Levenhuk Halo NVB10 Helmet digitális éjjellátó távcső

HU



Speciális szűrő hiányában soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézersugárba az eszközön keresztül, mert az **MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZ A RETINÁJÁBAN ÉS AKÁR MEG IS VAKULHAT.**

A készlet tartalma: éjjellátó készülék, hordtáska, Type-C USB kábel, akkumulátortöltő, 32GB-os microSD-kártya, tisztítókendő, pánt, sisakrögzítő csavarokkal, használati útmutató és garancia.

Műszaki adatok

Nagyítás foka	1,5x, 2,5x, 3,5x (digitális), 1x (optikai)
Objektívlencse átmérője	15 mm
Látómező	11°x19°
Közelfókusz	0,3 m
Fókuszarány	1:1.3
IR-világítás	3 W, 3 fényerő-szint, 940 nm
Képezékelő	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Kijelző	2,7" AMOLED, 240x536 px
Megfigyelési távolság (nappal)	0,3 m – ∞
Megfigyelési távolság (teljes sötétség mellett)	0,3–100 m
Megfigyelési távolság (gyenge fényviszonyok mellett)	0,3–200 m
Videóformátum és videofelbontás	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz és 60 Hz
Tárhely	10. osztályú, max. 128 GB-es microSD (32 GB-es microSD a készlet tartalmazza)
Nappali színmód	színes kép
Éjszakai színmód	fekete-fehér, fluoreszkáló zöld, fluoreszkáló piros
Működési idő (infravörös megvilágítással)	2 óra
Működési idő (infravörös megvilágítás nélkül)	6 óra
Automatikus kikapcsolás	3 perc, 5 perc, 10 perc, ki
Víz-/porállósági tanúsítvány	IP54
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-20... +50 °C
Tápellátás	16340 3,7 V 7000 mA-h Li-ion akkumulátor (2 db); USB-kábel; akkumulátortöltő 110–220 V AC (a készlet tartalmazza)

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinírat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Első lépések

Az elemek behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, azután – ügyelve a polaritási jelzésekre – helyezze be a telepeket. Zárja le a fedelet.

Az akkumulátor töltése

Ha egy akkumulátort lemerült, helyezze a töltőbe a megfelelő polaritásjelzéseknek megfelelően. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz a tápkábel és hálózati adapter segítségével. Első használat előtt legalább 4 órán keresztül töltsze az akkumulátort.

A memóriakártya behelyezése/eltávolítása

- A készülék 10. osztályú, max. 128 GB-os memóriakártyákat támogat.
- Helyezze be a microSD-kártyát a foglalatba. Ügyeljen a helyes irányra. Ne erővel tolja be a kártyát.
- A használat megkezdése előtt formázza a microSD kártyát, hiszen ezáltal fokozható a kompatibilitás a készülékkel.
- Ha szeretné eltávolítani a kártyát a foglalatból, finoman nyomja be a memóriakártya szélét, ekkor a kártya kiugrik. Ezután húzza ki a kártyát.

Ha nincs behelyezve a memóriakártya, a kijelzőn a No Card (Nincs kártya) ikon látható.

Gombpanel és készülékbeállítások

Főkapcsoló gomb

A gomb funkciói: 1) a készülék be- és kikapcsolása; 2) váltás a módok között: videó, lejátszás és menü.

A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a be-/kikapcsoló gombot. A megfigyelt objektum élességének beállításához forgassa el az élességállító tárcsát.

SNAP gomb

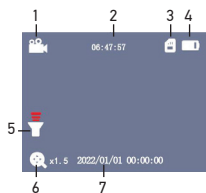
A gomb funkciói: 1) videofelvétel elindítása és leállítása Videó üzemmódban; 2) a videolejátszás indítása vagy leállítása; 3) a menüben történő kiválasztás megerősítése.

ZOOM gomb

A gomb funkciói: 1) a nagyítás beállítása videó módban; 2) egy fájl törlése vagy levédése lejátszási módban; 3) felgörgetés a menürendszerben.

IR gomb

A gomb funkciói: 1) az infravörös-megvilágítás módba való belépés és abból történő kilépés; 2) az infravörös megvilágítás szintjének beállítása; 3) felélé görgetés a menüben; 4) a következő videó kiválasztása lejátszási módban.



1. Videofelvételi állapot
2. A felvétel hátralévő ideje
3. Memóriakártya-ikon
4. Töltöttségi állapot
5. Infravörös megvilágítás állapota
6. Digitális nagyítás
7. Idő és dátum

! Az infravörös megvilágítás intenzitása 1-től 3-ig terjed, de USB-tápkábelen keresztül történő tápellátás esetén az infravörös megvilágítás intenzitása 1-től 5-ig terjed.

! Az infravörös megvilágítást (infravörös sugárzást) a fénykép- és videokamerák, valamint a hasonló elektronikus eszközök működés közben érzékelik.

Fájlok másolása

A készülékről a fájlok okostelefonra, táblagépre vagy közvetlenül a számítógépre továbbíthatók.

- Helyezze be a memóriakártyát egy kártyaolvasóba; vagy
- Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez egy Type-C USB kábellel.

Tisztítás és óvintézkedések

A készüléket ne tegye ki közvetlen napfény hatásának — ezzel tüzesetet idézhet elő! Ne karcolja meg, illetve ne érjen hozzá az ujjával az optikai elemek felületéhez. A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket!
A készülék külső részegységeit kizárólag száraz, szálmentes törölkendővel törölje át. Az elektronikai károk megelőzése érdekében ne használjon tisztítófolyadékokat. A lencse karcolásának megelőzése érdekében csak puha törölkendő használjon és ne nyomja rá túl nagy erővel. Tartsa távol a készüléket portól és víztől. A készüléket táskában vagy tárolódobozban tárolja. Ha a készüléket régóta nem használta már, vegye ki az elemeket a készülékből.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és -). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú tesztgéphez, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez élettartamra szóló szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított két évig érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldik a Levenhuk vállalat felé. További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

Visore notturno binoculare digitale Levenhuk Halo NVB10 Helmet

IT



Non utilizzare in nessun caso questo apparecchio per guardare direttamente il Sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, senza un opportuno filtro speciale, perché ciò potrebbe provocare **DANNI PERMANENTI ALLA RETINA** e portare a **CECITÀ**.

Il kit comprende: dispositivo per visione notturna, custodia per il trasporto, cavo Type-C USB, caricabatterie, scheda microSD da 32 GB, panno per la pulizia, tracolla, staffa di montaggio su casco con viti, guida all'utilizzo e garanzia.

Specifiche

Ingrandimento	1,5x, 2,5x, 3,5x (digitale), 1x (ottico)
Diametro dell'obiettivo	15 mm
Campo visivo	11°x19°
Focale corta	0,3 m
Rapporto focale	1:1.3
Illuminazione a infrarossi	3 W, 3 livelli di luminosità, 940 nm
Sensore immagine	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Schermo	2,7" AMOLED, 240x536 px
Distanza di osservazione (con luce diurna)	0,3 m – ∞
Distanza di osservazione (con buio totale)	0,3–100 m
Distanza di osservazione (con scarsa illuminazione)	0–200 m
Formato video e risoluzione	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz e 60 Hz
Memoria	classe 10, microSD fino a 128 GB (32 GB microSD incluso)
Modalità colore diurna	immagini a colori
Modalità colore notturna	bianco e nero, verde fluorescente, rosso fluorescente
Tempo di funzionamento (con illuminazione IR)	2 ore
Tempo di funzionamento (senza illuminazione IR)	6 ore
Spegnimento automatico	3 minuti, 5 minuti, 10 minuti, spento
Certificazione di resistenza contro acqua/polvere	IP54
Intervallo operativo di temperatura	-20... +50 °C
Alimentazione	16340 3,7 V 700 mA-h batteria agli ioni di litio (2 pz.); cavo USB; caricabatterie 110–220 V AC (incluso)

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Per cominciare

Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie e inserire le batterie ricaricabili secondo i simboli di polarità corretti. Chiudere il coperchio.

Caricamento della batteria ricaricabile

Quando una batteria ricaricabile è scarica, inserirla nel caricabatterie secondo i simboli di polarità corretti. Collegare il caricabatterie all'alimentazione CA utilizzando il cavo di alimentazione e l'adattatore di alimentazione. Prima di utilizzare la batteria ricaricabile per la prima volta, caricarla per almeno 4 ore.

Inserire/Rimuovere la scheda di memoria

- Il dispositivo supporta schede di memoria di classe 10 fino a 128 GB.
- Inserire la scheda microSD nell'apposito slot. Assicurarsi che il verso sia quello corretto. Evitare di inserire la scheda a forza.
- Formattare la scheda microSD prima di iniziare, in modo da migliorare la compatibilità col dispositivo.
- Per rimuovere la scheda dallo slot, premere gentilmente il bordo della scheda di memoria e rilasciarlo: la scheda verrà spinta in fuori. Quindi, rimuovere la scheda.

❗ Se non viene inserita una scheda di memoria, verrà mostrata un'icona No Card (nessuna scheda).

Pannello dei pulsanti e impostazioni del dispositivo

Pulsante di alimentazione

Funzioni del pulsante: 1) accende e spegne il dispositivo; 2) alterna tra le modalità: video, riproduzione, e menu.

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Girare la rotella di messa a fuoco per regolare la messa a fuoco sull'oggetto visualizzato.

Pulsante SNAP

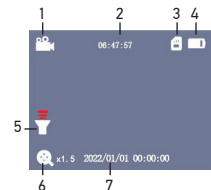
Funzioni del pulsante: 1) avvia e arresta la registrazione video nella modalità Video; 2) avvia o arresta la riproduzione video; 3) conferma la selezione nel menu.

Pulsante ZOOM

Funzioni del pulsante: 1) regola lo zoom nella modalità Video; 2) elimina o protegge un file nella modalità Riproduzione; 3) scorrimento del menù verso il basso.

Pulsante IR

Funzioni del pulsante: 1) accede ed esce dalla modalità luce IR; 2) regola il livello di illuminazione IR; 3) scorre in alto il menu; 4) seleziona il video seguente nella modalità di riproduzione.



1. Stato di registrazione video
2. Tempo di registrazione rimanente
3. Icona della scheda di memoria
4. Stato batteria
5. Stato luce-IR
6. Ingrandimento digitale
7. Ora e data

❗ L'intensità della luce IR varia da 1 a 3, ma quando acceso tramite cavo di alimentazione USB, l'intensità della luce IR varia da 1 a 5.

❗ Durante il funzionamento, l'illuminazione IR (luce infrarossa) può essere rilevata da fotocamere e videocamere nonché da altri apparecchi elettronici simili.

Copiare i file

È possibile trasferire i file dal dispositivo direttamente al proprio smartphone, tablet o PC.

- Inserire la scheda di memoria in un lettore di schede o
- Connettere il dispositivo al computer usando un cavo Type-C USB.

Pulizia e manutenzione

Non esporre il dispositivo alla luce diretta, pericolo di incendio! Non toccare né graffiare le superfici ottiche con le dita. Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo! Usare solo un panno asciutto e senza lanugine per pulire le parti esterne del dispositivo. Non usare alcun detergente liquido per evitare danni ai componenti elettronici. Per evitare graffi alle lenti, usare solamente un panno morbido senza esercitare una pressione eccessiva. Tenere il dispositivo lontano dalla polvere e dall'acqua. Tenere il dispositivo in una borsa o un contenitore. Rimuovere le batterie dal dispositivo in caso di mancato utilizzo per un periodo prolungato.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una garanzia a vita per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty
Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

Cyfrowa lornetka noktowizyjna Levenhuk Halo NVB10 Helmet

PL



Pod żadnym pozorem nie wolno kierować urządzenia bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła bez stosowania specjalnego filtra, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

Zawartość zestawu: urządzenie noktowizyjne, torba do przenoszenia, przewód Type-C USB, ładowarka do akumulatorów, karta pamięci microSD 32 GB, ściereczka do czyszczenia, pasek, wspornik do montażu na kasku ze śrubami, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Dane techniczne

Powiększenie	1,5x, 2,5x, 3,5x (cyfrowe), 1x (optyczne)
Średnica soczewki obiektywowej	15 mm
Pole widzenia	11°x19°
Mały dystans makro	0,3 m
Światłosiła lornetki	1:1,3
Oświetlenie IR	3 W, 3 poziomy jasności, 940 nm
Matryca	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Ekran	2,7" AMOLED, 240x536 px
Odległość obserwacji (w dzień)	0,3 m – ∞
Odległość obserwacji (w całkowitej ciemności)	0,3–100 m
Odległość obserwacji (w słabym świetle)	0,3–200 m
Format i rozdzielczość filmów	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz i 60 Hz
Pamięć	karta microSD o klasie prędkości 10 i pojemności do 128 GB (karta microSD 32 GB w zestawie)
Tryb koloru w świetle dziennym	obraz kolorowy
Tryb koloru w nocy	czarno-biały, fluorescencyjny zielony, fluorescencyjny czerwony
Czas pracy (z podświetleniem IR)	2 godziny
Czas pracy (bez podświetlenia IR)	6 godzin
Automatyczne wyłączenie	3 minuty, 5 minut, 10 minut, wyłączone
Certyfikat wodoszczelności/ pyłoszczelności	IP54
Zakres temperatury pracy	-20... +50 °C
Zasilanie	16340 3,7V 700 mA·h akumulator litowo-jonowy (2 szt.); przewód USB; ładowarka do akumulatorów 110–220 V AC (w zestawie)

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Pierwsze kroki

Instalowanie baterii

Otwórz pokrywę komory baterii i włóż akumulatorki zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

Ładowanie akumulatora

Po rozładowaniu akumulatora należy włożyć go do ładowarki zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Podłącz ładowarkę do zasilania sieciowego za pomocą kabla i zasilacza. Przed pierwszym użyciem akumulatora należy ładować go przez co najmniej 4 godziny.

Instalowanie/wyjmowanie karty pamięci

- Urządzenie obsługuje karty pamięci o klasie prędkości 10 i pojemności do 128 GB.
- Włóż kartę pamięci MicroSD do gniazda. Sprawdź, czy karta jest wkładana prawidłową stroną. Nie należy wkładać jej na siłę.
- Przed rozpoczęciem obserwacji sformatuj kartę MicroSD, ponieważ poprawi to jej kompatybilność z urządzeniem.
- Aby wyjąć kartę z gniazda, delikatnie naciśnij krawędź karty pamięci, a karta wysunie się samoczynnie. Następnie można wyjąć kartę.

! Jeśli karta pamięci nie została zainstalowana, pojawi się ikona No Card (Brak karty).

Panel przycisków i ustawienia urządzenia

Przycisk zasilania

Funkcje przycisku: 1) włączanie i wyłączenie urządzenia; 2) przelączenie między trybami: nagrywania filmów, odtwarzania i menu.

Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Przekręć pokrętko do ustawiania ostrości, aby ustawić ostrość na obserwowanym obiekcie.

Przycisk SNAP

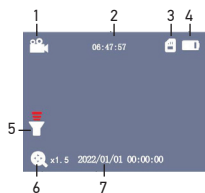
Funkcje przycisku: 1) rozpoczęcie i zatrzymanie nagrywania filmu w trybie filmów; 2) uruchamianie lub zatrzymywanie odtwarzania filmu; 3) potwierdzenie wyboru w menu.

Przycisk ZOOM

Funkcje przycisku: 1) regulacja powiększenia w trybie video; 2) usunięcie lub zabezpieczenie pliku w trybie odtwarzania; 3) przewijanie menu do dołu.

Przycisk IR

Funkcje przycisku: 1) włączanie i wyłączenie trybu podświetlenia IR; 2) ustawienie poziomu podświetlenia IR; 3) przewinięcie menu do góry; 4) wybór następnego filmu w trybie odtwarzania



1. Status nagrywania filmów
2. Pozostały czas nagrywania
3. Ikona karty pamięci
4. Stan naładowania baterii
5. Stan podświetlenia IR
6. Powiększenie cyfrowe
7. Godzina i data

! Poziom intensywność podświetlenia IR zmienia się w zakresie od 1 do 3, jednak w przypadku zasilania przez kabel USB intensywność podświetlenia IR zmienia się w zakresie od 1 do 5.

! Działające podświetlenie IR (promieniowanie podczerwone) można wykryć aparatami i kamerami, a także innymi podobnymi urządzeniami elektronicznymi.

Kopiowanie plików

Pliki można przesyłać z urządzenia bezpośrednio do smartfону, tabletu lub komputera.

- Włóż kartę pamięci do czytnika kart; lub
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu Type-C USB.

Czyszczenie i środki ostrożności

Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych — może to prowadzić do pożaru! Należy uważać, aby nie zarysować ani nie dotykać powierzchni optycznych palcami. Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterie! Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia należy używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się ściereczek. Nie wolno używać płynów do czyszczenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układów elektronicznych. Aby uniknąć zarysowania soczewek, należy używać tylko miękkiej ściereczki i nie naciskać na nie zbyt mocno. Urządzenie należy trzymać z dala od pyłów i wody. Urządzenie należy przechowywać w pokrowcu lub pudełku. Jeśli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają dożywotnią gwarancję obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez dwa lata od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie:

pl.levenhuk.com/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

Binóculos de visão noturna digital Levenhuk Halo NVB10 Helmet

PT



Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o sol, para outra fonte de luz intensa ou para um laser através deste dispositivo sem um filtro especial, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES NA RETINA e levar à CEGUEIRA.

O kit inclui: dispositivo de visão noturna, bolsa de transporte, cabo Type-C USB, carregador de baterias, cartão microSD de 32 GB, pano de limpeza, correia, suporte de montagem do capacete com parafusos, manual do usuário e garantia.

Especificações

Ampliação	1,5x, 2,5x, 3,5x (digital), 1x (ótica)
Diâmetro da objetiva	15 mm
Campo de visão	11°x19°
Focagem próxima	0,3 m
Abertura focal	1:1.3
Iluminação infravermelha	3 W, 3 níveis de luminosidade, 940 nm
Sensor de imagem	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Ecrã	2,7" AMOLED, 240x536 px
Distância de observação (diurna)	0,3 m – ∞
Distância de observação (em completa escuridão)	0,3–100 m
Distância de observação (com pouca luz)	0,3–200 m
Formato e resolução de vídeo	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz e 60 Hz
Armazenamento	classe 10, microSD até 128 GB (32 GB microSD incluído)
Modo de cor diurna	imagem a cores
Modo de cor noturna	preto e branco, verde fluorescente, vermelho fluorescente
Tempo de funcionamento (com iluminação infravermelha)	2 horas
Tempo de funcionamento (sem iluminação infravermelha)	6 horas
Desativação automática	3 minutos, 5 minutos, 10 minutos, desativar
Certificação à prova de água/pó	IP54
Intervalo de temperaturas de funcionamento	-20... +50 °C
Fonte de alimentação	16340 3,7 V 700 mA-h bateria de lítio recarregável (2 pcs.); cabo microUSB; carregador de baterias 110–220 V CA (incluído).

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Iniciar

Colocar pilhas

Abra a tampa do compartimento da bateria e coloque a bateria recarregável de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

Carregamento da bateria recarregável

Quando uma bateria recarregável estiver descarregada, insira-a no carregador de bateria de acordo com as marcas de polaridade corretas. Ligue o carregador de bateria à fonte de alimentação de CA, utilizando o cabo de alimentação e o transformador. Antes de utilizar a bateria recarregável pela primeira vez, carregue-a durante, pelo menos, 4 horas.

Introduzir/remover o cartão de memória

- O dispositivo suporta cartões de memória classe 10 até 128 GB.
- Introduza o cartão microSD na respectiva ranhura. Certifique-se de que a direção está correta. Não force a entrada do cartão.
- Formate o cartão microSD antes de iniciar, uma vez que melhorará a sua compatibilidade com o dispositivo.
- Para remover o cartão da ranhura, basta empurrar levemente a extremidade do cartão para dentro para que ele saia. Em seguida, remova o cartão.

■ Se o cartão de memória não estiver instalado, será exibido o ícone No Card (sem cartão).

Definições do dispositivo e painel de botões

Botão de ligar/desligar

Funções do botão: 1) ligar e desligar o dispositivo; 2) alternar entre os modos: vídeo, reprodução e menu.

Prima sem soltar o botão de ligar/desligar durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. Rode a roda de focagem para ajustar o foco no objeto visualizado.

Botão SNAP

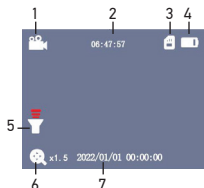
Funções do botão: 1) iniciar e parar a gravação de vídeo no modo Vídeo; 2) iniciar ou interromper a reprodução do vídeo; 3) confirmar a seleção no menu.

Botão ZOOM

Funções do botão: 1) ajustar o zoom no modo Vídeo; 2) eliminar ou proteger um ficheiro no modo Reprodução; 3) percorrer menu para baixo.

Botão IR

Funções do botão: 1) aceder e sair do modo de iluminação infravermelha; 2) ajustar o nível de iluminação infravermelha; 3) deslocar o menu para cima; 4) selecionar o vídeo seguinte no modo de reprodução.



1. Estado da gravação de vídeo
2. Tempo restante de gravação
3. Ícone do cartão de memória
4. Estado da bateria
5. Estado da iluminação infravermelha
6. Ampliação digital
7. Hora e data

■ A intensidade da luz infravermelha varia de 1 a 3, mas quando alimentada através de cabos de alimentação USB, a intensidade da luz infravermelha varia de 1 a 5.

■ A iluminação infravermelha (radiação por infravermelhos) pode ser detetada por máquinas fotográficas, câmaras de vídeo e por outros dispositivos eletrônicos semelhantes durante o funcionamento.

Cópia de ficheiros

Pode transferir ficheiros do dispositivo diretamente para o seu smartphone, tablet ou PC.

- Introduza o cartão de memória num leitor de cartões; ou
- Ligue o dispositivo ao computador com um cabo Type-C USB.

Cuidado e manutenção

Não exponha o dispositivo à luz solar direta porque pode causar um incêndio! Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Remova as pilhas antes de limpar o dispositivo! Utilize apenas panos secos e sem fiapos para limpar as partes exteriores do dispositivo. Não utilize produtos de limpeza líquidos para evitar danos eletrônicos. Para evitar riscar as lentes, utilize apenas um pano macio e não pressione demasiado. Mantenha o dispositivo afastado do pó e da água. Guarde o dispositivo num saco ou numa caixa. Remova as pilhas se o dispositivo já não for utilizado há muito tempo.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de garantia vitalícia contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por dois anos a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet:

eu.levenhuk.com/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

Бинокль цифровой ночного видения Levenhuk Halo NVB10 Helmet

RU



Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!

Комплектация: прибор ночного видения, сумка, сетевой адаптер, кабель Type-C USB, устройство для зарядки аккумулятора, карта памяти microSD 32 Гб, салфетка для оптики, ремешок, кронштейн для крепления прибора к шлему и винты, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Технические характеристики

Увеличение	1,5x, 2,5x, 3,5x (цифровое), 1x (оптическое)
Диаметр объектива	15 мм
Поле зрения	11°x19°
Минимальная дистанция фокусировки	0,3 м
Светосила (относительное отверстие)	1:1.3
ИК-подсветка	3 Вт, 3 уровня ИК-подсветки, 940 нм
Матрица	2,7" CMOS 1920x1080 пикс, 2 МП
Дисплей	2,7" AMOLED 240x536 пикс
Дальность наблюдения при дневном свете	0,3 м – ∞
Дальность наблюдения при полной темноте	0,3–100 м
Дальность наблюдения при слабом свете	0,3–200 м
Формат и разрешение видео	MOV, 1920x1080 Full HD, 50 Гц и 60 Гц
Поддержка карт памяти	класс 10, microSD до 128 Гб (карта памяти microSD 32 Гб в комплекте)
Дневной цветовой режим	цветное изображение
Ночной цветовой режим	черно-белое изображение, флуоресцентный зеленый, флуоресцентный красный
Время работы (с ИК-подсветкой)	2 часа
Время работы (без ИК-подсветки)	6 часов
Автоматическое отключение	3 минуты, 5 минут, 10 минут, выкл.
Сертификация степени влаго-/пылезащиты	IP54
Диапазон рабочих температур	–20... +50 °C
Источник питания	16340 3,7 В 700 мА·ч литий-ионный аккумулятор (2 шт.); кабель USB, устройство для зарядки аккумулятора 110–220 В перем. тока (в комплекте)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Подготовка к работе

Установка батареек

Снимите крышку батарейного отсека, вставьте аккумуляторы, соблюдая полярность. Закройте отсек.

Зарядка аккумулятора

Если аккумулятор разряжен, вставьте его в зарядное устройство для аккумулятора, соблюдая полярность. Подключите зарядное устройство к сети, используя кабель питания и адаптер. Перед первым использованием заряжайте его не менее 4 часов.

Установка/удаление карты памяти

- Прибор поддерживает карты памяти класса 10 объемом до 128 Гб.
- Вставьте карту памяти в разъем правильной стороной. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Отформатируйте карту перед началом работы — это улучшит ее совместимость с прибором.
- Чтобы удалить карту из разъема, мягко нажмите на ее край, и карта «выскочит». После этого выньте карту.

Если карта памяти не установлена, на экране появится иконка No Card (Нет карты).

Кнопочная панель и настройка прибора

Кнопка включения

Функции кнопки: 1) включение и выключение устройства, 2) переключение между режимами: видеосъемка, воспроизведение и меню.

Нажмите и удерживайте кнопку включения в течение трех секунд для включения или выключения прибора.

Кнопка SNAP

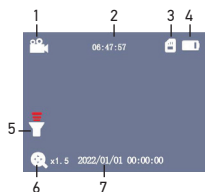
Функции кнопки: 1) включение и остановка записи видео в режиме видеосъемки; 2) включение и остановка воспроизведения видео; 3) подтверждение выбора в меню.

Кнопка ZOOM

Функции кнопки: 1) регулировка степени увеличения в режиме видеосъемки; 2) удаление и установка защиты от удаления файлов в режиме воспроизведения; 3) пролистывание меню вниз.

Кнопка IR

Функции кнопки: 1) включение и выключение режима ИК-подсветки; 2) регулировка уровня яркости ИК-подсветки; 3) пролистывание меню вверх; 4) выбор следующего видеофайла в режиме воспроизведения.



1. Состояние записи видео
2. Оставшееся время записи видео
3. Иконка карты памяти
4. Состояние заряда батареи
5. Состояние ИК-подсветки
6. Цифровое увеличение
7. Дата и время

Интенсивность ИК-подсветки меняется от 1 до 3, но при питании устройства через кабель USB, интенсивность ИК-подсветки меняется от 1 до 5.

ИК-подсветка (излучение прибора) в процессе работы может быть заметна для фото-, видеокамер и подобных электронных устройств.

Копирование файлов

Вы можете перенести файлы с прибора на смартфон, планшет или компьютер напрямую.

- Вставьте карту памяти в карт-ридер; или
- Соедините устройство с компьютером с помощью кабеля Type-C USB.

Уход и меры предосторожности

Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами — угроза пожара! Не царапайте внешнюю поверхность линз и не трогайте ее пальцами. Прежде чем почистить прибор, отсоедините его от элементов питания (выньте батарейки)! Используйте только сухие безворсовые салфетки для протирки внешних частей прибора. Не используйте чистящую жидкость во избежание повреждения электроники. Чтобы не поцарапать линзы, используйте только мягкую ткань и не нажимайте на них слишком сильно. Берегите устройство от пыли и влаги. Храните в сумке или коробке. Выньте батарейки из устройства, если не используете его длительное время.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — 6 (шесть) месяцев со дня покупки, на остальные изделия — пожизненная гарантия (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

Levenhuk Halo NVB10 Helmet Dijital Gece Görüş Binoküler

TR



Bu cihazla özel bir filtre olmadan asla, hiçbir koşulda direkt olarak Güneşe veya farklı bir parlak ışık kaynağına bakmayın, aksi takdirde **KALICI RETİNA HASARINA** ve **KÖRLÜĞE** yol açabilir.

Kit içeriği: gece görüş cihazı, taşıma çantası, Type-C USB kablosu, pil şarjı, microSD kartı 32 GB, temizleme bezi, kayış, vidalarla kask montaj braketi, kullanım kılavuzu ve garanti.

Teknik Özellikler

Büyütme	1,5x, 2,5x, 3,5x (dijital), 1x (optik)
Objektif merceği çapı	15 mm
Görüş alanı	11°x19°
Yakın odak	0,3 m
Odak oranı	1:1.3
KÖ aydınlatma	3 W, 3 parlaklık seviyesi, 940 nm
Görüntü sensörü	2,7" CMOS, 1920x1080 px, 2 MP
Ekran	2,7" AMOLED, 240x536 px
Gözlem mesafesi (gün ışığında)	0,3 m – ∞
Gözlem mesafesi (tamamen karanlıkta)	0,3–100 m
Gözlem mesafesi (zayıf ışıkta)	0,3–200 m
Video biçimi ve çözünürlük	MOV, 1920x1080 px Full HD, 50 Hz ve 60 Hz
Depolama	sınıf 10, 128 GB'a kadar microSD (32 GB microSD kart dahildir)
Gündüz renk modu	renkli görüntü
Gece renk modu	siyah-beyaz, floresan yeşil, floresan kırmızı
Çalışma süresi (KÖ aydınlatma ile)	2 saat
Çalışma süresi (KÖ aydınlatmasız)	6 saat
Otomatik kapanma	3 dakika, 5 dakika, 10 dakika, kapalı
Su-/toz geçirmezlik sertifikasyonu	IP54
Çalışma sıcaklığı aralığı	-20... +50 °C
Güç kaynağı	16340 3,7V 700 mA-h şarj edilebilir lityum pil (2 adet); USB kablosu; pil şarjı 110–220 V AC (dahildir)

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Başlarken

Pilleri takın

Pil bölmesi kapağını açın ve şarj edilebilir pilleri doğru kutup sembollerine göre yerleştirin. Kapağı kapatın.

Şarj edilebilir pili şarj etme

Şarj edilebilir bir pilin şarjı bittiğinde, onu doğru kutup sembollerine göre pil şarj cihazına yerleştirin. Güç kablosunu ve güç adaptörünü kullanarak pil şarj cihazını AC güç kaynağına bağlayın. Şarj edilebilir pili ilk kez kullanmadan önce en az 4 saat şarj edin.

Bellek kartının takılması/çıkartılması

- Cihaz 128 GB'a kadar kapasiteli sınıf 10 bellek kartlarını destekler.
- microSD kartı yuvanın içine yerleştirin. Yönün doğru olduğundan emin olun. Kartı içeri yerleştirirken kuvvet uygulamayın.
- Cihaz ile uyumluluğu iyileştireceğinden, başlamadan önce microSD kartı biçimlendirin.
- Kartı yuvadan çıkarmak için bellek kartının kenarına nazikçe bastırın; kart dışarı çıkacaktır. Daha sonra kartı çıkarın.

Bellek kartı takılı değilse, bir No Card (Kart Yok) simgesi görüntülenir.

Düğme paneli ve cihaz ayarları

Güç düğmesi

Düğme işlevleri: 1) cihazı açar ve kapatır; 2) modlar arasında geçiş yapar: video, oynatma ve menü.

Cihazı açmak veya kapatmak için 3 saniye süreyle güç düğmesini basılı tutun. Görüntülenen nesne üzerinde odağı ayarlamak için odaklama tekerini çevirin.

SNAP düğmesi

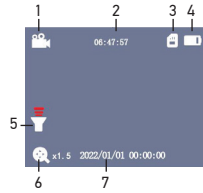
Düğme işlevleri: 1) video modunda video kaydını başlatır ve durdurur; 2) video oynatmayı başlatır veya durdurur; 3) menüdeki seçimi onaylar.

ZOOM düğmesi

Düğme işlevleri: 1) video modunda yakınlaştırmayı ayarlar; 2) oynatma modunda bir dosyayı siler veya korur; 3) menüyü aşağı kaydır.

IR düğmesi

Düğme işlevleri: 1) KÖ ışık moduna girer ve çıkar; 2) KÖ aydınlatma seviyesini ayarlar; 3) menüyü yukarı kaydırır; 4) oynatma modunda sonraki videoyu seçer.



1. Video kaydı durumu
2. Kalan kayıt süresi
3. Bellek kartı simgesi
4. Pil durumu
5. KÖ ışık durumu
6. Dijital büyütme
7. Saat ve tarih

KÖ ışık yoğunluğu 1 ila 3 arasında değişir, ancak USB güç kablosuyla çalıştırıldığında KÖ ışık yoğunluğu 1 ila 5 arasında değişir.

KÖ aydınlatma (kızılötesi) çalışırken fotoğraf ve video kameralarının yanı sıra benzeri elektronik cihazlar tarafından algılanabilir.

Dosyaların kopyalanması

Dosyaları doğrudan cihazınızdan akıllı telefonunuza, tabletinize veya bilgisayarınıza aktarabilirsiniz.

- Bellek kartını bir kart okuyucuya yerleştirin veya
- Cihazı bir Type-C USB kablosu ile bilgisayarınıza bağlayın.

Temizleme ve tedbirler

Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın; bu durum yangın çıkmasına neden olabilir! Optik yüzeyleri çizmeyin veya bu yüzeylere parmaklarınızla dokunmayın. Cihazı temizlemeden önce pilleri çıkarın! Cihazın dış parçalarını silmek için yalnızca kuru, tüy bırakmayan bezler kullanın. Elektronik hasarından kaçınmak için temizleme sıvısı kullanmayın. Mercekleri çizmekten kaçınmak için yalnızca yumuşak bezleri kullanın ve fazla bastırmayın. Cihazı toz ve sudan uzak tutun. Cihazı bir çanta veya kutu içinde saklayın. Uzun süre boyunca kullanılmayacağına cihazın pillerini çıkarın.

Pil güvenliđi talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen deđiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından dođru bir biçimde takıldıđından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmıř pilleri derhal çıkarın. Ařırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceđinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, bođulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceđi bir yerde saklayın. Kullanılmıř pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiđi şekilde deđerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Ömür Boyu Garanti

Tüm Levenhuk teleskopları, mikroskopları, dürbünteri ve diđer optik ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı ömür boyu garantilidir. Ömür boyu garanti, piyasadaki ürünün kullanım ömrü boyunca garanti altında olması anlamına gelir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satıř yoluyla alınmasından sonra 2 yıl boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti kořulları sađlandıđı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya deđiřim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: tr.levenhuk.com/garanti
Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletiřime geçin.